

МЕСТНЫЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ ГИДРОГРАФИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА В ТОПОНИМИИ КАРЕЛИИ (БАССЕЙН БАЛТИЙСКОГО МОРЯ)

А. В. Потахина

МОУ «Средняя образовательная финно-угорская школа им. Э. Леннрота»

Одним из объектов, который изучает топонимика – наука о географических названиях, является совокупность местных географических терминов определенной территории. Эти термины обозначают конкретные природные и социально-экономические объекты и явления. Их примерами могут служить: «озеро» (*järvi* – фин., *lake* – англ., *lago* – исп.), «река» (*joki* – фин., *river* – англ., *rio* – исп.), «залив» (*lahti* – фин., *gulf* – англ., *golfo* – исп.) и т. д.

Довольно часто эти термины входят в состав топонимов определенной местности: *Волгоград*, *Сьерра-Невада*, *Куркийоки*, *Бий-Хем*, *Царское Село*, *Риу-Негру*, *Ясная Поляна*, *Солт-Лэйк*, *Хуанхэ*, *Бараний Берег*, *Уконтунтури*, *Антикости*, *Киваккаоски*... А иногда они и сами становятся топонимами: *Лахта*, *Салми*, *Горка*, *Курган*, *Падун*, *Зимник*, *Порожек*, *Посад*, *Поля*...

Некоторые термины прочно вошли в международную географическую лексику: от финского слова *tunturi* (тунтури), обозначающего вершины невысоких гор, лишенных лесного покрова, образовалось название природной зоны – «тундра». Это же относится к тюркском слову «тайга» – «горы, покрытые лесом».

Местные географические термины привязаны к определенной территории, к определенному этносу и языку. Так, например, для территории Южной Америки в связи с историей ее колонизации характерно явное доминирование испанских названий, хотя присутствуют и географические названия и термины на языках местных жителей (в основном индейского народа кечуа), португальском (Бразилия), французском (Гайяна).

Для Карелии известно несколько топонимических пластов, отражающих историю заселения и хозяйственного освоения территории. Это древний (Сандал, Суна, Шокша), саамский (Кереть, Нюхча, Лопское), карело-финский (Суоярви, Куркийоки, Кужой), русский (Петрозаводск, Новинка, Половина), а также можно

выделить и «советский» (Интерпоселок, Мелиоративный, Чкаловский).

Топонимы, обозначающие водные объекты, называются гидронимами. К ним относятся названия рек, озер, морей, каналов, ручьев, родников, а также объектов береговой линии: мысов, полуостровов, заливов, проливов, отмелей, кос, и дна водоемов – отмелей, луд, омутов.

Проводимое мною исследование заключается в составлении словаря местных географических терминов гидрографического характера, входящих в состав топонимов бассейна Балтийского моря (в пределах Республики Карелия). Территорию Карелии недаром называют страной рек и озер. Именно обилие водных объектов и определило явное преобладание количества гидронимов над оронимами (терминами, обозначающими рельеф), урбонимами (терминами, обозначающими места поселений) и др. Отметим также, что гидронимы являются самыми древними географическими названиями, впоследствии ставшими основой именованных населенных пунктов.

Основными литературными источниками, использованными при написании работы, являются публикации Э. М. Мурзаева (1974), Н. Н. Мамонтовой и И. И. Муллонен (1991), И. И. Муллонен (1994, 1995), материалы республиканского конкурса по карельской топонимике (Родные..., 2006), а также письма-отчеты и другие записи И. С. Полякова (1991).

Материалы выполненной работы могут быть использованы в преподавании школьного курса географии, спецкурса «Моя Карелия», а также дисциплин, читаемых в Карельском государственном педагогическом университете и Петрозаводском государственном университете: «География Карелии», «Историческая география», «Краеведение».

МЕСТНЫЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ ГИДРОГРАФИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

| Общегеографическое название | Карельское название | Финское название | Северорусский вариант | Топонимические примеры |
|-----------------------------|---------------------|--------------------|--|--|
| Берег | randu | ranta | | г. Pitkäranta – рус. Питкяранта, д. Кузаранда (Медв.) |
| Болото | suo, šuo | suo | бочага, мох | г. Суоярви, р. и с. Шуя (Прион.), бол. Ladvusuo (Пряж.) |
| Водопад | koski | putous, koski | падун | пос. Падун (Медв.), водопад Падун (Пудож.) |
| Залив | lakši, laksi, lahti | lahti | губа, бухта, лакша | д. Lahti – рус. Лахта (Паданы, Медв.), д. Lahti – рус. Лахта (Эссойла, Пряж.), д. Lahti – рус. Лахта (Видлица, Коткозеро, Олон.), д. Лахта (Киж, Толвуя, Медв.), с. и д. Сенная Губа (Сегеж., Медв.), д. Angenlahti – рус. Ангенлахта (Эссойла, Пряж.), д. Сяргилахта (Эссойла, Пряж.), зал. Särgilahti (Вохтозеро, Конд.), пос. и зал. Kinelahla – рус. Кинелахта (Пряж.), д. Чеболакша (Конд.), д. Палалахта (Пряж.), г. Лахденпохья |
| Луда | luoto, luodo, | luoto | луда, лудья, лудега, лудье, опока, мель | оз. Luotojärvi (Питк.), ур. Kotiluoto (Сортавала), мыс Luodoniemi в Ладожском озере (Погранкондуши, Олон.), (Вохтозеро, Конд.), Kodiluoto, Krönköttiluoto (Вохтозеро, Конд.) |
| Маленькое бессточное озеро | lambi, lampi | lampi | ламба, ламбина | д. Lamminniemi – рус. Ламбинаволоок (Кинелахта, Пряж.), д. Lamminselgü – рус. Ламбисельга (Салменицы, Пряж.), д. Lambi – рус. Ламба (Саримяги, Олон.), оз. Pössilambi (Конд.), оз. Valgie-lambi (Конд.), оз. Püöräkkölambi (Конд.), оз. Likolampi (Лахд.), оз. Палоламби (Тивдия, Конд.) |
| Мыс, полуостров | niemi | niemi | наволоок, нос, носовина | д. Korbinieni (Ведлозеро, Пряж.), пок. Niemi (Видлица, Олон.), д. Niemikylä – рус. Наволок (Пялозеро, Конд.), мыс Virgañniemak (Михайловское, Олон.), д. Kiviniemi – рус. Каменьнаволоок (Соддер, Пряж.), д. Nauginiemi – рус. Щукнаволоок (Ведлозеро, Пряж.), мыс Sigoiniemi (Вохтозеро, Конд.), мыс Nižuniemi (Суватозеро, Конд.), р. Немина (Медв.) |
| Озеро | järvi, d'ärvi | järvi | | д. Därvitaguine – рус. Заозерье (Важины, Прион.), д. Järvenkylä – рус. Ярвенкюля (Сорт.), н.п. Suojärvi – рус. Суоярви (Суоярв.), оз. Kedärvi (Пряж.), оз. Kaidžarvi (Пряж.), оз. и пос. Vieljärvi – рус. Ведлозеро (Пряж.), оз. и д. Vuahlijärvi – рус. Вохтозеро (Конд.), оз. Suvatjärvi (Конд.), д. и оз. Сямозеро (Пряж.) |
| Омут | juuma | juoma, juova, uoma | яма | р. Jumannišku (Пряж.) |
| Остров | saari | saari | | о. Риекалансаари (Сорт.), д. и о. Суйсарь (Прион.), Руочинсаари (Сямозеро, Пряж.) |
| Порог | koški, koski | koski | кошка | пос. Koskenniittü (Курмойла, Пряж.), д. Koski, Koskenkylä – рус. Порожек (Виданы, Пряж.), д. Косалма (Конд.), пролив и д. Коскосалма (Пудож.), д. Ruokoski – рус. Рогокоски (Пряж.), д. Порожек (Пряж.) |
| Пролив | šalmi, salmi | salmi | салма, соломя, сайма, водоход, река (на Водлозере) | оз. Salmenjärvi (Суоярв.), д. Alasalmi – рус. Нижняя Салма (Пряж.), Salmennišku – рус. Салменицы (Эссойла, Пряж.), пос. Salmi – рус. Салми (Питк.), Salmi – рус. Салма (Коткозеро, Олон.), оз. и д. Салмозеро (Пудож.), д. Салма (Лумбуши, Медв.), пос. Соломенное (Петрозаводск) |
| Река | jogi, d'ogi | joki | | р. Aimenjogi (Мандера, Пряж.), р. Lindajogi (Ведлозеро, Пряж.), р. Heinjoki (Лахд.), р. и н.п. Kurkijoki (Лахд.), д. Улялега (Пряж.), д. Другая Река (Прион.) |
| Ручей | puro, oja | puro, oja | ключ, родник | бол. Purusuo (Видлица, Олон.), оз., хутор Ojärvi (Ведлозеро, Пряж.), пристань Ojansuu (Кормелисто Пряж.), руч. Mešeioja (Пелдожи, Пряж.), д. Ojazenkylä (Ригосельга, Конд.), руч. Lindoja (Кончезеро, Конд.), д. Ozgoja – рус. Житноручей (Рыбрека, Прион.), пок. Ojansuu (Вохтозеро, Конд.), руч. Kivioja (Пряж., Конд.), руч. Pertioja и Suvioja (Вохтозеро, Конд.), руч. Louhoja (Сяпчозеро, Конд.), пос. Ламбасручей (Медв.) |

ЛИТЕРАТУРА

Керт Г. М., Мамонтова Н. Н. Загадки карельской топонимики. Рассказ о географических названиях Карелии. Петрозаводск: Карелия, 1976. 102 с.

Мамонтова Н. Н., Муллонен И. И. Прибалтийско-финская географическая лексика Карелии. Петрозаводск: КарНЦ РАН, 1991. 162 с.

Муллонен И. И. Очерки вепсской топонимики. СПб.: Наука, 1994. 156 с.

Муллонен И. И. Заметки о топонимии Водлозе-

рья // Природное и культурное наследие Водлозерского национального парка. Петрозаводск: КарНЦ РАН, 1995. С. 192–197.

Мурзаев Э. М. Очерки топонимики. М.: Мысль, 1974. 382 с.

Родные сердцу имена: Сборник материалов республиканского конкурса по карельской топонимии / Ред.-сост.: Н. Н. Мамонтова, С. П. Пасюкова. Петрозаводск: КарНЦ РАН, 2006. 240 с.

Поляков И. С. Путешествия по Олонецкой губернии. Петрозаводск: Карелия, 1991. 209 с.

СОКРАЩЕНИЯ

Сокращения обозначения типов объектов

бол. – болото
г. – город
д. – деревня
оз. – озеро
о. – остров
пок. – покос

пос. – поселок
р. – река
руч. – ручей
с. – село
ур. – урочище

Прочие сокращения

англ. – английский
исп. – испанский

кар. – карельский
фин. – финский

Сокращенные названия районов Карелии

Конд. – Кондопожский
Лахд. – Лахденпохский
Медв. – Медвежьегорский
Олон. – Олонецкий
Питк. – Питкярантский

Прион. – Прионежский
Пряж. – Пряжинский
Пудож. – Пудожский
Сегеж. – Сегежский
Сорт. – Сортавальский
Суоярв. – Суоярвский

ПРОБЛЕМЫ БИОЛОГИЧЕСКОЙ ОПАСНОСТИ

В. П. Бусарова, С. П. Ханолainen

Карельский государственный педагогический университет

ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ

Terror (лат.) – ужас.

Терроризм – один из вариантов тактики политической борьбы, связанный с применением идеологически мотивированного насилия.

Определение терроризма представляется непростой задачей. Формы и методы террористической деятельности существенно менялись со временем. Это явление имеет устойчивую негативную оценку, что порождает произвольное толкование. С одной стороны, существует тенденция неоправданно расширенной трактовки, когда некоторые политические силы без достаточных оснований называют террористами своих противников, с другой – неоправданного сужения. Сами террористы склонны называть себя солдатами, партизанами, диверсантами в тылу противника и т. д. Отсюда трудности как юридически-пра-

вовых дефиниций, так и общетеоретического осмысления терроризма (Энциклопедия «Кругосвет»).

Терроризм (в уголовном праве РФ) – преступление против общественной безопасности, заключающееся в совершении взрыва, поджога или иных действий, создающих опасность гибели людей, причинения значительного имущественного ущерба либо наступления иных общественно опасных последствий, если эти действия совершены в целях нарушения общественной безопасности, устрашения населения либо оказания воздействия на принятие решений органами власти.

Терроризм (международный) – способ устрашения государств (народов, а также этнических или религиозных групп) со стороны международных экстремистских националистических движений или объединений религиозных фанатиков путем проведения террористических